

**ALIANZAS CON  
ORGANIZACIONES  
BASADAS EN FE Y  
LÍDERES RELIGIOSOS/  
AS PARA LA  
PROTECCIÓN DE  
NIÑAS, NIÑOS Y  
ADOLESCENTES  
CONTRA LA  
EXPLOTACIÓN  
SEXUAL EN LÍNEA**

**GUÍA PARA LA ACCIÓN PARA  
ORGANIZACIONES DE LA  
SOCIEDAD CIVIL**



Este proyecto ha sido posible gracias a una alianza con UNICEF.



**Escritora principal: Cat-Dan Lai-Smith, Consultora, Lai-Smith Communications**

**Diseñadora: Manida Naebklang, ECPAT International**

© Junio de 2016, ECPAT International

#### **Información sobre ECPAT International**

ECPAT es una red de 90 organizaciones miembros en 82 países con una misión común: poner fin a la explotación sexual de los niños, niñas y adolescentes. ECPAT tiene como objetivo impulsar la colaboración entre actores de la sociedad civil, agencias internacionales, gobiernos y el sector privado para formar un movimiento global para la protección de los niños, niñas y adolescentes contra la explotación sexual. Basada en la evidencia recolectada en el campo por los miembros de ECPAT y por investigadores/as de primera categoría, ECPAT aboga en todos los niveles para fortalecer los sistemas nacionales de justicia y protección y aumentar la inversión en la lucha contra la explotación sexual de los niños, niñas y adolescentes. Las voces de los niños, niñas y adolescentes se encuentran en el corazón del trabajo de ECPAT, y se ven reflejadas en la agenda de investigación de la organización, sus programas y campañas. El Secretariado de ECPAT International, con sede en Bangkok, Tailandia, coordina la investigación, programas e incidencia de alto nivel y asiste a la Red.



#### **ECPAT International**

328/1 Calle Phaya Thai, Ratchathewi  
Bangkok 10400 Tailandia  
Teléfono: +662 215 3388, 02 215 8272  
Fax: +662 215 8272  
Correo Electrónico: [info@ecpat.org](mailto:info@ecpat.org)  
Sitio web: [www.ecpat.org](http://www.ecpat.org)

# Índice

<b>Acrónimos y definiciones</b>	<b><i>i</i></b>
<b>Introducción</b>	<b>1</b>
<b>Definiciones</b>	<b>3</b>
<b>El valor añadido de las religiones</b>	<b>4</b>
<b>Formas de participar con las Organizaciones Basadas en Fe líderes religiosos/as contra la Explotación Sexual de Niñas, Niños y Adolescentes en línea</b>	<b>5</b>
<b>Los principios y pasos a seguir en el trabajo con las OBF</b>	<b>10</b>
<b>Retos y riesgos</b>	<b>12</b>
<b>Los principales grupos de fe</b>	<b>14</b>
La perspectiva budista	15
La perspectiva cristiana	17
La perspectiva hindú	19
La perspectiva islámica	21
La perspectiva judía	23
La perspectiva sij	25
El bahaísmo	27
El confucianismo	27
El jainismo	28
Religiones de los pueblos indígenas de América: la iniciación de los yámana	29
El taoísmo	29
<b>Conclusión</b>	<b>30</b>
<b>Anexos</b>	<b>31</b>
Anexo A: Preguntas fundamentales al estudiar las posibles alianzas con OBF	31
Anexo B: Ejercicio de mapeo de capacidades para posibles alianzas con OBF	32

# Acrónimos y definiciones

<b>CEOP Command*</b>	Anteriormente el Centro para la Protección en línea y contra la Explotación de Niñas, Niños y Adolescentes (GB)
<b>CHI*</b>	Fundación Child Helpline International
<b>CMI</b>	Consejo Mundial de Iglesias
<b>ECPAT*</b>	Eliminemos la Prostitución, la Pornografía y la Trata con Propósitos Sexuales de Niños, Niñas y Adolescentes
<b>ESCNNA</b>	Explotación Sexual Comercial de los Niños, Niñas y Adolescentes
<b>ESNNA</b>	Explotación Sexual de Niños, Niñas y Adolescentes
<b>GNRC*</b>	Red Global de Religiones a favor de la Niñez
<b>INHOPE*</b>	Asociación Internacional de Líneas de Denuncia en Internet
<b>MANNA</b>	Material de Abuso de Niños, Niñas y Adolescentes
<b>MASNNA</b>	Material de Abuso Sexual de Niños, Niñas y Adolescentes
<b>NCMEC*</b>	Centro Nacional para Niños, Niños y Adolescentes Desaparecidos y Explotados (EE.UU.)
<b>NRSV*</b>	Nueva Versión Estándar Revisada
<b>OBF</b>	Organización basada en fe
<b>ODM</b>	Objetivo de Desarrollo del Milenio
<b>ODS</b>	Objetivo de Desarrollo Sostenible
<b>OIPC-INTERPOL*</b>	Organización Internacional de Policía Criminal
<b>OIT</b>	Organización Internacional del Trabajo
<b>ONU</b>	Organización de las Naciones Unidas
<b>PNNAI</b>	Protección de los Niños, Niñas y Adolescentes en Internet
<b>RFP*</b>	<i>Religiones por la Paz</i>
<b>SECO*</b>	Explotación Sexual de Niños, Niños y Adolescentes en línea
<b>TIC</b>	Tecnologías de la Información y las Telecomunicaciones
<b>TOR*</b>	<i>The Onion Router</i>
<b>UIT</b>	Unión Internacional de Telecomunicaciones
<b>UNICEF*</b>	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

\* *Por sus siglas en inglés.*

# Introducción

Abordar la explotación sexual de niñas, niños y adolescentes en línea (ESNNA en Línea) requiere algo más que políticas exhaustivas, la aplicación eficaz de la ley y la asistencia a las víctimas. Los factores económicos, sociales y culturales que conducen a la ESNNA en línea también deben ser analizadas y abordadas. Las organizaciones basadas en fe (OBF) y líderes religiosos/as se encuentran en una posición única para participar con familias y comunidades y abordar las dimensiones sociales, morales y éticas del tema. Actuar a este nivel es crucial pues la mayoría de las víctimas en el material de abuso sexual de niñas, niños y adolescentes (MASNNA) parecen tener diez años de edad o menos<sup>1</sup> lo que implica que, con frecuencia, estos delitos se llevan a cabo dentro del círculo de confianza de la víctima (familia, maestros/as, cuidadores/as, etc.).

De siete mil millones de personas que habitan el mundo, más de cinco mil millones se identifican como miembros de comunidades religiosas. Las iglesias, mezquitas, templos y otras estructuras físicas o sociales que representan la fe se pueden encontrar en casi todos los pueblos, distritos y ciudades. El tamaño de los grupos y comunidades religiosas varía entre países, pero representa la forma de organización social más desarrollada, interconectada, dirigida a nivel local que existe, alcanzando desde los pueblos más pequeños hasta las ciudades capitales.<sup>2</sup>

Por esta razón, líderes religiosos/as y sus comunidades se encuentran en una posición única para poner fin a la violencia contra niñas, niños y adolescentes.

Sin embargo, algunos/as líderes religiosos/as también han reconocido que “las comunidades religiosas no han cumplido por completo con sus obligaciones de proteger a nuestros niños, niñas y adolescentes contra la violencia. A través de la omisión, la negación y el silencio, a veces han tolerado, perpetuado e ignorado la realidad de la violencia contra los niños, niñas y adolescentes en sus hogares, familias, instituciones y comunidades, y no han confrontado activamente el sufrimiento que esta violencia genera. Aunque no han cumplido por completo con sus responsabilidades en este aspecto, consideran que las comunidades religiosas deben formar parte de la solución para erradicar la violencia contra los niños, niñas y adolescentes, y deben comprometerse a tomar el liderazgo en [sus] comunidades religiosas y en la sociedad en general.”<sup>3</sup>

En definitiva, las comunidades de fe cuentan con vías significativas para una comunicación positiva y segura, para responsabilizarse y tomar acción para proteger a niñas, niños y adolescentes contra la violencia y la explotación sexual en línea.

Muchos miembros de ECPAT y otras organizaciones de la sociedad civil (OSC) alrededor del mundo se han dado cuenta de la gran importancia de la participación con líderes religiosos/as y las OBF para diseñar e implementar respuestas integradas para abordar la explotación sexual de niñas, niños y adolescentes. Esta guía ha sido diseñada para facilitar su participación con líderes religiosos/as y las comunidades de fe.

Esperamos que ayude a motivarles y a apoyar a líderes religiosos/as y a las OBF para que se conviertan en poderosos agentes de cambio y sanación.

1 Fundación Internet Watch (2015), “Annual and Charity Report 2015”, accedido el 18 de mayo de 2016, [https://www.iwf.org.uk/assets/media/annual-reports/annual\\_report\\_2013.pdf.pdf](https://www.iwf.org.uk/assets/media/annual-reports/annual_report_2013.pdf.pdf).

2 *Religiones por la Paz* (2014), Adaptado de la introducción de “El poder de la cooperación multireligiosa”, Plan Estratégico de RfP 2014-2018, Anexo II.

3 *Religiones por la Paz* (2006), “A Multi-Religious Commitment to Confront Violence against Children”, RfP VIII Asamblea Mundial en Kioto, Japón, 28 de agosto de 2006.

## Las alianzas basadas en fe pasadas y presentes

El trabajo con grupos religiosos no es nuevo para ECPAT. De hecho, ECPAT fue establecido en 1991 por varias OBF y líderes religiosos/as junto con grupos seculares. Durante los últimos 20 años, se ha desarrollado un trabajo importante para construir y fortalecer la participación de los grupos de fe con el objetivo de poner fin a la explotación sexual de niñas, niños y adolescentes (ESNNA).

La colaboración pasada y actual entre la red global de ECPAT y los grupos de fe incluye las siguientes alianzas: la conexión de ECPAT Italia con la Pontificia Academia de Ciencias Sociales del Vaticano; la participación del Grupo Afiliado ECPAT en Perú con el Decanato IV de Lima; la alianza de ECPAT con la Iglesia Evangélica Valdense (Chiesa Evangélica Valdese) en Perú y en India; los miembros de ECPAT en India han estado trabajando con *Justice and Care* y con *International Justice Mission*, que ofrecen apoyo brindando servicios como apoyo médico, asistencia legal y capacitaciones profesionales a sobrevivientes y víctimas de la ESNNA; la alianza de ECPAT International con *Religiones por la Paz* para desarrollar recursos como una guía para la acción para líderes religiosos/as y las OBF para la prevención de ESNNA en línea.

El Marco Estratégico de ECPAT de 2015-2018 señala que la colaboración con OBF y líderes religiosos/as es un objetivo prioritario para fortalecer el movimiento para eliminar la ESNNA. Con este fin, ECPAT colaboró con la organización basada en la fe, Arigatou International, para coorganizar el Foro sobre los Ideales Religiosos y la Realidad: la Responsabilidad del Liderazgo en la Prevención de la Violencia contra los Niños, Niñas y Adolescentes<sup>4</sup> en agosto de 2015 en Ginebra, Suiza. Expertos/as de organizaciones centradas en los niños, niñas y adolescentes y representantes de comunidades religiosas asistieron para discutir los temas y retos relacionados a la prevención de la violencia contra niñas, niños y adolescentes.

De manera similar, ECPAT International está participando en una iniciativa global con el Consejo Mundial de Iglesias y UNICEF para promover el principio de las “iglesias amigables con niñas, niños y jóvenes.” Esta guía para la acción está siendo desarrollada como parte de un proyecto más amplio, que incluye la producción y diseminación de una Guía para la Acción para líderes religiosos/as en colaboración con *Religiones por la Paz (RfP)*.

<sup>4</sup> Para ver un breve video del foro, véase <https://prayerandactionforchildren.org/news/video-gallery/video/forum-on-religious-ideals-and-reality-geneva-2015>.

# Definiciones



Las siguientes son definiciones para esta guía para la acción: <sup>5</sup>

**Organizaciones de la sociedad civil (OSC):** Incluyen a una diversa variedad de actores involucrados en actividades sin fines de lucro, incluyendo grupos de incidencia política, coaliciones transnacionales, ONG, individuos, organizaciones de personas, grupos de mujeres y jóvenes, movimientos sociales, asociaciones de voluntarios/as, asociaciones profesionales y de medios de comunicación, comités de expertos/as, investigadores/as y sindicatos. Algunas organizaciones basadas en la fe también pueden ser incluidas en esta categoría.<sup>6</sup>

**Organizaciones basadas en fe (OBF):** Son aquellas organizaciones que obtienen la inspiración y guía para sus actividades de las enseñanzas y principios de una tradición religiosa o de una interpretación particular o escuela de pensamiento dentro de esa fe.<sup>7</sup> Pueden representar a una variedad de organizaciones benéficas afiliadas a una o más religiones o tradiciones espirituales, que pueden incluir a las siguientes:

- Congregaciones religiosas (por ejemplo, iglesias, mezquitas, sinagogas o templos);
- Organizaciones caritativas patrocinadas o dirigidas por una o más congregaciones religiosas;
- Organizaciones sin fines de lucro fundadas por individuos religiosos o congregaciones, o basadas en la fe y en tradiciones espirituales;
- Grupos de fe o interreligiosos para jóvenes;
- Redes de mujeres de fe;
- Instituciones confesionales, ecuménicas e intrarreligiosas, organizaciones globales y redes;
- Instituciones interreligiosas.

**Líderes religiosos/as:** Mujeres y hombres con una afiliación formal a una religión o tradición espiritual que desempeñan roles influyentes dentro de sus comunidades y en la sociedad civil en general. Algunos ejemplos pueden incluir:

- Al liderazgo denominacional (por ejemplo, obispos, sacerdotes, pastores, ministros/as, imanes, rabinos, clérigos, monjes, monjas, ayatolás, lamas);
- Guías espirituales indígenas tradicionales (por ejemplo, chamanes y sukias y líderes religiosos/as laicos [sin ordenar]);
- Académicos/as, teólogos/as y educadores/as religiosos/as;
- Misioneros/as.

5 Programas de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2014) “Guidelines on Engaging with Faith-based Organizations and Religious Leaders”, PNUD, octubre de 2014. [http://www.undp.org/content/dam/undp/documents/partners/2014\\_UNDP\\_Guidelines-on-Engaging-with-FBOs-and-Religious-Leaders\\_EN.pdf](http://www.undp.org/content/dam/undp/documents/partners/2014_UNDP_Guidelines-on-Engaging-with-FBOs-and-Religious-Leaders_EN.pdf).

6 En algunos países, las OBF son consideradas organizaciones públicas porque existen bajo el auspicio del gobierno y el salario de su personal forma parte del presupuesto nacional (por ejemplo, la Iglesia Cristiana Ortodoxa de Grecia).

7 Clarke G. *et al.* (2008) “Development, Civil Society and Faith-Based Organizations: Bridging the Sacred and the Secular”, Basingstoke, Reino Unido: Palgrave Macmillan.



# El valor añadido de las religiones

Las comunidades religiosas poseen valores únicos<sup>8</sup> que las distinguen de las demás y les permiten hacer contribuciones únicas para abordar las injusticias en el mundo. Las siguientes son descripciones de estos valores que pueden ser utilizados en la lucha contra la explotación sexual de niñas, niños y adolescentes en línea:

- **En lo social:** las entidades religiosas cuentan con estructuras sociales (iglesias, mezquitas, templos, escuelas, etc.) ubicadas prácticamente en todos los pueblos, distritos y ciudades del mundo. Aunque el alcance de estas estructuras varía, en muchos países en vías de desarrollo son las infraestructuras sociales existentes más desarrolladas, interconectadas y dirigidas a nivel local. Estos valores sociales representan vías significativas para la comunicación y la acción que, cuando son aprovechados y transformados, permiten que las y los creyentes religiosos funcionen como poderosos agentes de cambio en la resolución de conflictos y la promoción del bienestar colectivo.
- **En lo moral:** los y las líderes religiosos/as cuentan con una posición única para usar su estatus moral y su influencia para impulsar el entendimiento mutuo y el respeto por la dignidad humana dentro de sus comunidades. Pueden trabajar para desarrollar los estándares, sobre la base de sus enseñanzas religiosas, para establecer un consenso moral respecto a la necesidad de abordar injusticias y trabajar por la resolución no violenta de conflictos y otras amenazas que enfrenta la sociedad. A través de sus redes, los y las líderes religiosos/as pueden ayudar a movilizar a otros creyentes religiosos/as para apoyar y participar en acciones que buscan la justicia.
- **En lo pastoral:** los y las líderes religiosos/as y sus comunidades pueden ofrecer apoyo emocional, espiritual y físico y cuidado a los y las creyentes. Los seguidores/as les buscan para obtener apoyo, guía y recursos para ayudarles a lidiar con el dolor y las pérdidas y para celebrar sus alegrías y victorias.
- **La legitimidad y la influencia:** con frecuencia los y las líderes de fe son influyentes, las personas confían en ellos/as y pueden ayudar a superar barreras, formando nuevos comportamientos y normas sociales, mientras que reducen o eliminan sospechas. El respeto y la autoridad que poseen les permite alzar la voz para promover la justicia y la protección de los niños, niñas y adolescentes.
- **Las relaciones comunales transnacionales:** muchas comunidades religiosas se han organizado en diferentes niveles, global, regional, nacional y local y esto les permite desarrollar estrategias nacionales y transnacionales para abordar desafíos, desde los retos globales hasta aquellos a nivel local.

<sup>8</sup> *Religiones por la Paz* (2014), adaptado de la introducción de “*The Power of Multi-Religious Cooperation*”, Plan Estratégico de RfP 2014-2018, Anexo II.



# Formas de participar con las Organizaciones Basadas en Fe y líderes religiosos/as contra la Explotación Sexual de Niñas, Niños y Adolescentes en línea

Existen muchas formas posibles de participar con las Organizaciones Basadas en Fe (OBF) y líderes religiosos/as contra la explotación sexual de niñas, niños y adolescentes en línea. Estas pueden incluir cambios dentro de las instituciones y programas de la comunidad de fe para asegurar que niñas, niños y jóvenes adolescentes estén seguros y protegidos de la explotación sexual. La siguiente sección, adaptada de *“Protegiendo a Niñas, Niños y Adolescentes contra la Explotación Sexual en línea” Una guía para la acción para líderes y comunidades religiosas* por *Religiones por la Paz* y ECPAT International, también incluye puntos sobre cómo mejorar la conciencia y la discusión sobre SECO. Los miembros de ECPAT y las OSC pueden brindar información a las OBF y líderes religiosos/as sobre cómo cuidar a niñas, niños y adolescentes víctimas, denunciar el abuso y abogar para fortalecer su protección en todas partes.

**Creando espacios seguros y amigables con niñas, niños y adolescentes**<sup>9</sup>: las iglesias, los gurdwaras, las madrazas, templos y todos los lugares de culto e instituciones religiosas deben ser sitios seguros para niñas, niños y adolescentes y pueden ofrecer ayuda y apoyo a las niñas, niños víctimas de la violencia. Los miembros de ECPAT pueden apoyar a las instituciones religiosas para ayudar a asegurar que establezcan, implementen y se adhieran a políticas y procedimientos de protección que incluyan lo siguiente<sup>10</sup>:

- **La evaluación y el desarrollo de actividades y programas seguros para niñas, niños y adolescentes:** Ayudar a los grupos de fe y a líderes religiosos/as a evaluar sus actividades y programas actuales, particularmente los que están enfocados en niñas, niños y adolescentes, para evaluar los potenciales problemas de protección niñas, niños y los riesgos a los que enfrentan en línea. También deberían asegurar que cualquier actividad y programa nuevo sea diseñado para prevenir los posibles riesgos físicos y virtuales que podrían amenazar a la niñez y adolescencia.
- **Asegurar el reclutamiento, el monitoreo y las capacitaciones seguras para niñas, niños y adolescentes:** Recomendar que los grupos de fe aliados controlen a todo su personal y voluntarios/as. Como mínimo, esto debe incluir, dos chequeos verbales de referencias, uno de un empleador reciente, preguntas sobre comportamiento para el personal que estará trabajando con niñas, niños o adolescentes, y una declaración firmada indicando que el miembro del personal no ha sido acusado/a de abuso ni explotación de niñas, niños o adolescentes. Las evaluaciones también deben incluir un certificado de antecedentes penales.

9 Consejo Mundial de Iglesias (2015), adaptado del borrador *“Principles for Child-Friendly Churches – Explained to 11 to 18-year-old Children and Adolescents”*, <https://www.oikoumene.org/en/resources/documents/wcc-programmes/the-draft-201dprinciples-for-child-friendly-churches201d-explained-to-11-to-18-year-old-children-and-adolescents/view>.

10 Para obtener plantillas, herramientas y listas de chequeo útiles para desarrollar cualquiera de estos puntos, véase <http://actalliance.org/wp-content/uploads/2015/09/Child-Safeguarding-Guidance-Document.pdf>.

## Definir un código de conducta amigable con niñas, niños y adolescentes que también les proteja:

Explique a los socios de fe que este Código de Conducta debe describir lo que el personal de la OBF o líderes religiosos/as y otros/as deben y no deben hacer cuando trabajan con o cerca de niñas, niños o adolescentes en la comunidad de fe, incluyendo actividades que no están enfocadas en ellas y ellos. Este Código de Conducta debe guiar al personal de la OBF, a voluntarios/as, y a niñas, niños y adolescentes para que entiendan cuáles comportamientos son aceptables y cuáles tipos de comportamientos deben ser denunciados. Ejemplos de estos comportamientos pueden incluir el tipo de lenguaje usado por el personal y los miembros de la comunidad en la presencia de niñas, niños y adolescentes y sus familias, la proximidad física en el trabajo con ellas y ellos, la comunicación electrónica y digital con niñas, niños y adolescentes, y el uso de los medios sociales por el personal y los miembros de la comunidad. Específicamente, con relación a SECO, este Código debe especificar reglas sobre las TIC, el uso de aparatos, y especialmente políticas para tomar fotografías e imágenes, y lo más importante, cómo obtener permiso para grabar audio/video o tomar fotografías individuales o de grupos de niños, niñas o adolescentes durante programas y eventos organizados por la comunidad de fe.

- **Nombrar a un punto focal para la protección de niñas, niños y adolescentes:** Los miembros de ECPAT pueden impulsar a las OBF aliadas y a los y las líderes religiosos/as a establecer un sistema para que niñas, niños y adolescentes puedan informar a alguien con seguridad si son testigos de violencia o abuso, o si ellos/as mismos/as han sido víctimas. Esto puede hacerse a través de la designación de una persona como punto focal para brindar apoyo confidencial a niñas, niños y adolescentes (particularmente a los que son o han sido víctimas de violencia o abuso). De manera similar, los grupos de ECPAT pueden recomendar a los grupos de fe que designen mentores capacitados/as cuyos antecedentes han sido revisados y mentores para las familias que trabajen con la comunidad a un nivel más personal.
- **Establecer procedimientos amigables con niñas, niños y adolescentes para la denuncia de incidentes:** Los miembros de ECPAT pueden ayudar a las comunidades de fe a entender cómo estos procedimientos pueden ser aspectos cruciales para prevenir el abuso o los riesgos de explotación de niñas, niños y adolescentes. Las instituciones religiosas y las OBF deben contar con procedimientos y directrices claras, accesibles y adaptadas al contexto local (como un mecanismo de denuncia o de referencia establecido) para asegurar que se tome acción cuando existen sospechas sobre incidentes de violencia o abuso hacia una niña, niño o adolescente. Estos procedimientos también deben ser utilizados para denunciar brechas en el Código de Conducta por parte de miembros del personal u otros (ver también la sección “Denunciando el Abuso”).

Los miembros de ECPAT y las OSC pueden usar las siguientes recomendaciones para asesorar a un socio que desea desarrollar un plan o mecanismo interno de denuncia dentro de una institución religiosa u OBF:

- Asegurar que, durante cualquier investigación interna, la prioridad en todo momento sea la seguridad y el beneficio de la niña, niño o adolescente.
- Estudiar todos los casos de denuncias internas y determinar el grado de la investigación necesaria, asegurando que la seguridad de la niña, niño o adolescente sea la preocupación principal.
- Despedir de su puesto a cualquier miembro del personal y a miembros laicos u otras personas relacionadas con el grupo de fe que hayan sido encontradas culpables del abuso o explotación sexual de la niña, niño o adolescente.
- Reporte cualquier alegación o queja a la administración, donantes o a las autoridades, según sea necesario, dependiendo de la naturaleza y la gravedad del caso y los requisitos de los miembros, socios y donantes de la comunidad de fe.

- Las denuncias y la información sobre temas de protección de niñas, niños y adolescentes deben ser confidenciales, discutidas solo con el/la Punto Focal para la Protección de Niñas, Niños y Adolescentes y otras partes designadas por ellos de acuerdo con las exigencias de denuncia.
- **Tomar medidas para garantizar la protección de los niños, niñas y adolescentes en Internet y al utilizar las TIC:** Los miembros de ECPAT deben asesorar a las instituciones religiosas y las OBF para que adopten políticas para filtrar y bloquear contenidos inapropiados por edad, tales como contenidos sólo para adultos (pe. pornografía) en equipos de computación y TIC usadas en su comunidad religiosa. Como se resaltó anteriormente, esto debe incluir expectativas en el Código de Conducta sobre cómo los miembros del personal y voluntarios/as deben contactar y comunicarse con niñas, niños y adolescentes de manera electrónica, tomar videos o imágenes de eventos o programas donde estén presentes niñas, niños y adolescentes y sus familias, y establecer expectativas sobre el uso de los medios sociales por parte del personal.

Los miembros de ECPAT y las OSC también pueden incitar a los grupos de fe y a los y las líderes religiosos/as a enseñar a los niños, niñas y adolescentes sobre los peligros de la explotación sexual en línea y lo que podría ponerlos en riesgo. Este diálogo puede ocurrir durante reuniones designadas o puede formar parte de programas existentes enfocados en niñas, niños y adolescentes (por ejemplo, escuelas dominicales, madrazas, sinagogas). Los puntos de discusión sugeridos para líderes religiosos/as incluyen:

- formar un comité asesor para crear un entorno de fe seguro con niñas, niños y adolescentes que incluya la propia participación de éstos;
- el empoderamiento de niñas, niños y adolescentes para sentirse seguros/as creando un entorno de confidencialidad donde no se sientan juzgados/as para alentarles a discutir sobre temas relacionados a la explotación sexual y permitirles participar en el desarrollo de políticas de protección en el grupo de fe;
- ayudar a niñas, niños y adolescentes a entender que la violencia y el abuso en su contra nunca está bien y enseñarles a reconocer y a hablar con un adulto de confianza sobre el abuso físico, sexual y emocional, el maltrato, la violencia familiar, el acoso, etc.;<sup>11</sup>
- ofrecer asistencia emocional, psicológica y médica, de ser necesario, para hacer frente al abuso;
- enseñar a los niños, niñas y adolescentes los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) a través de recursos amigables con niñas, niños y adolescentes como *El mundo que queremos: una guía para niños, niñas, adolescentes y jóvenes acerca de los objetivos mundiales*<sup>12</sup> y otros videos animados y cómics descargables que les ayuden a incidir directamente en la prevención de la ESNNA en línea alrededor del mundo.

**Cuidando a niñas, niños y adolescentes víctimas:** los miembros de ECPAT y otras OSC pueden colaborar con líderes religiosos/as asesorándoles sobre las formas en que pueden ayudar a cuidar a niñas, niños y adolescentes víctimas y sobrevivientes del abuso y la explotación sexual de las siguientes formas:

- Brindando cuidado y protección a las víctimas, incluyendo terapia, refugio, tratamiento médico, antes, durante y después de ir a juicio;
- Asistiendo en la reintegración de las víctimas a sus familias y comunidades;

11 Puede descargar recursos enfocados tanto en adultos como en niños, niñas y adolescentes en “Preventing Exploitation of Children through the Internet and ICTs”, Recursos de ECPAT International, <http://www.ecpat.org/resources/>.

12 Éstos y otros recursos amigables con los niños, niñas y adolescentes están disponibles para descargar en inglés, francés, español, árabe, mandarín, ruso, bengalí, indonesio e hindi en “Materiales educativos amigables con los niños, niñas y adolescentes”, UNICEF, [http://www.unicef.org/post2015/index\\_82235.html](http://www.unicef.org/post2015/index_82235.html).



- Protegiendo a niñas, niños y adolescentes víctimas contra el estigma y el acoso;
- Informando a las y adolescentes víctimas y sus familias sobre sus derechos a través de recursos como la Carta Internacional de Derechos de niñas, niños y Adolescentes Víctimas de la Explotación Sexual;

**La concienciación:** Con frecuencia las personas buscan a los y las líderes religiosos/as como guías de moral y para obtener consejo. Los miembros de ECPAT y otras OSC pueden impulsar las discusiones sobre estos temas dentro de las comunidades religiosas, promoviendo discusiones abiertas sobre cómo algunas religiones perciben temas relacionados con el abuso y la explotación sexual.

Los miembros de ECPAT y las OSC pueden ayudar a apoyar a las comunidades de fe para concienciar y prevenir que niñas, niños y adolescentes sean víctimas de la explotación sexual en línea de las siguientes maneras:

- Alentando a líderes religiosos/as a organizar una serie de sermones o charlas públicas seguidas de pequeñas reuniones grupales en las cuales tanto niñas, niños y adolescentes como personas adultas puedan discutir estas cuestiones de forma abierta y segura;
- Trabajando con líderes religiosos/as para ayudar a padres y madres y personas cuidadoras a entender que la violencia contra niñas, niños y adolescentes nunca está bien y enseñarles cómo prevenir el abuso físico, sexual y emocional, el maltrato, la violencia familiar, el acoso y los riesgos en internet;<sup>13</sup>
- Apoyando a líderes religiosos/as a oponerse a la violencia contra niñas, niños y adolescentes, incluyendo abuso sexual por parte de familiares y sobre tradiciones perjudiciales para la niñez y adolescencia como el matrimonio a temprana edad.

Los miembros de ECPAT pueden colaborar con sus aliados religiosos ayudándoles a crear conciencia para prevenir que las personas dentro de sus comunidades se conviertan en ofensores/as. Este tipo de concienciación puede incluir:

- asegurarse de que las personas que luchan contra el deseo de convertirse en ofensores/as sepan dónde pueden encontrar un lugar seguro para compartir sus preocupaciones y buscar ayuda;
- generar conciencia sobre las diferentes manifestaciones del abuso y explotación sexual en línea, así como de la severidad e impacto en las víctimas; y
- generar conciencia sobre la ilegalidad de las acciones relacionadas a abuso y explotación sexual de niñas, niños y adolescentes y las posibles repercusiones si son aprehendidos como una medida de disuasión (por ejemplo, acabando con la cultura de silencio, estableciendo mecanismos de denuncia, comunicando los casos a la comunidad). Esto también puede lograrse a través de medios tradicionales o digitales como volantes, folletos, blogs en internet y publicaciones en los medios sociales.

**Denunciando el abuso:** los miembros de ECPAT y otras OSC pueden motivar a líderes religiosos/as a iniciar conversaciones y educar a sus seguidores/as sobre los peligros de la explotación y motivar a niñas, niños, adolescentes y a los miembros de la comunidad a denunciar cualquier caso de abuso. Los miembros de ECPAT pueden orientar a los grupos de fe que pueden estar conscientes o preocupados por cualquier daño, posible o inmediato, a una niña, niño o adolescente de la comunidad, brindando información sobre cómo contactar a las autoridades o a una línea de asistencia.

La Fundación *Child Helpline International* (CHI) es una excelente fuente de información para las OBF y líderes religiosos/as aliados. CHI es una red mundial de 183 miembros en 142 países<sup>14</sup> que apoya la creación de líneas de asistencia nacionales gratuitas alrededor del mundo. Puede encontrar un directorio de líneas de asistencia nacionales y regionales en <http://www.childhelplineinternational.org/where-we-work/>

<sup>13</sup> ECPAT International, “Preventing Exploitation of Children through the Internet and ICTs”, Recursos de ECPAT International, <http://www.ecpat.org/resources/>.

<sup>14</sup> Desde diciembre de 2015, la Fundación Child Helpline International (CHI) cuenta con 183 miembros en 142 países.

Los miembros de ECPAT también pueden referir a líderes religiosos/as y a las OBF a los siguientes mecanismos de denuncia que reciben y abordan denuncias del público en internet con respecto al MASNNA, al contenido ilegal en línea, la trata de niñas, niños y adolescentes, su utilización en prostitución o las personas que viajan para explotar sexualmente a niñas, niños y adolescentes:

- Las líneas de denuncia de INHOPE para denunciar el material ilegal en Internet incluyendo el material de abuso sexual de niñas, niños y adolescentes: <http://inhope.org/gns/report-here.aspx>
- *Virtual Global Task Force* es una alianza internacional de fuerzas del orden y cuenta con una plataforma de denuncias: <http://www.virtualglobaltaskforce.com/report-abuse/>
- La línea *Cybertip*, que acepta denuncias globales, es operada por el NCMEC, una organización estadounidense: <http://www.missingkids.com/cybertipline/>

Los miembros de ECPAT también pueden recomendar a las OBF y a los y las líderes religiosos/as recursos diseñados para ayudar a que los adultos que sospechan o son testigos de casos de explotación sexual de niñas, niños y adolescentes en línea respondan de manera adecuada. Éstos incluyen:

- Recursos desarrollados por el Centro para la Protección en línea y contra la Explotación de Niñas, Niños y Adolescentes de Reino Unido (CEOP, por sus siglas en inglés): [www.ceop.police.uk](http://www.ceop.police.uk)
- Guía para la Protección de la Infancia en Línea para padres y madres y otros cuidadores/as desarrollada por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), disponible en seis idiomas: <http://www.itu.int/en/cop/Pages/guidelines.aspx>
- Recomendaciones y recursos útiles para adultos interesados de Stop it Now!, una organización de Reino Unido: <http://www.stopitnow.org/help-guidance>

**La incidencia:** los miembros de ECPAT pueden alentar a las comunidades de fe a aprovechar su influencia para manifestarse en contra de los riesgos y las consecuencias de la violencia sexual y para apoyar a las instituciones locales y nacionales dedicadas a la protección de la niñez y adolescencia.

En particular, los miembros de ECPAT y las OSC pueden apoyar a las comunidades de fe de las siguientes maneras:

- Incidir para influenciar a políticos/as y gobiernos para que diseñen leyes y estructuras para ayudar a prevenir la violencia contra niñas, niños y adolescentes y construir sociedades más seguras para ellos y ellas;
- Participar en consultas o reuniones organizadas por sus gobiernos o por las autoridades locales sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y asegurar que el abordaje y la prevención de la ESNNA en línea se encuentre en la agenda;
- Apoyar los esfuerzos en curso para fortalecer los marcos legales y políticos (por ejemplo, el uso de certificados de buena conducta), implementar y aumentar las inversiones para prevenir y luchar contra SECO, y aumentar la capacidad técnica de las fuerzas del orden;
- Organizar campañas locales y actividades de recaudación de fondos para convencer a la sociedad de poner fin a la violencia y la explotación sexual de niñas, niños y adolescentes.

**Las capacitaciones y cómo mantenerse informado/a:** los miembros de ECPAT y las OSC pueden apoyar a las OBF y a líderes religiosos/as que desean aprender más y capacitar a los demás sobre cómo prevenir y luchar contra SECO. Esto se puede hacer al organizar o facilitar talleres, mesas redondas y diálogos sobre SECO y disseminando materiales como fichas informativas desarrolladas por ECPAT International.<sup>15</sup>

<sup>15</sup> Para acceder a fichas informativas de ECPAT Internacional sobre las manifestaciones, tecnología y marcos jurídicos relacionados con la explotación sexual de los niños en línea, véase: <http://www.ecpat.org/resources>.

# Los principios y pasos a seguir en el trabajo con las OBF

La clave para una colaboración exitosa con las OBF y líderes religiosos/as es iniciar, construir y mantener una relación de confianza y respeto mutuo. Estos principios funcionan mejor cuando son aplicados a un grupo de fe aliado que comparte valores, objetivos y compromisos similares a los objetivos y los valores de ECPAT.

Los siguientes son varios principios y pasos a seguir<sup>16</sup> para tener en cuenta al colaborar con OBF y líderes religiosos/as:

- **Buscar la transparencia y la imparcialidad:** Es importante ser neutral y sin prejuicios al participar con más de un grupo de fe. La mejor forma de asegurar la transparencia es trabajando dentro de una coalición o red interreligiosa que se enfoque en la cooperación y partiendo de una visión y objetivo compartidos, que no favorezca a una religión más que a otra.
- **Desarrollar el respeto mutuo y la confianza:** Al igual que cualquier otro esfuerzo colaborativo, trate de identificar y compartir una visión común con confianza mutua y un sentido de propiedad.
- **Encontrando puntos en común:** Se debe utilizar una comunicación abierta, fluida y transparente para desarrollar relaciones de confianza entre las OSC y las OBF. Tome tiempo para establecer un mensaje común y los términos que puedan ser utilizados para comunicar las prioridades comunes. De esta forma, la comunidad de fe no se sentirá presionada para adoptar un lenguaje más secular o técnico y viceversa. Un director de una OBF compartió<sup>17</sup> que líderes religiosos/as pueden considerar el lenguaje utilizado por las OSC involuntariamente condescendiente. El director notó que líderes religiosos/as respondían de manera más positiva a las reuniones llamadas “foros” en vez de “talleres”, algo que les hacía sentir que los estaban tratando como niños y niñas de escuela. Sin importar el caso, es importante mantener un diálogo honesto sobre lo que cada socio espera lograr y cómo se supone que esto se va a ver.
- **En busca de colaboración con los foros interreligiosos:** la cooperación interreligiosa o multiconfesional puede ser más poderosa, tanto simbólica como sustancialmente, que los esfuerzos de grupos religiosos individuales que actúan solos<sup>18</sup>. Las alianzas interreligiosas que se enfocan en la protección de niñas, niños y adolescentes pueden ampliar la base de valores compartidos y reforzar los principios de los derechos de la niñez porque éstos serán comunicados a un público más amplio.

Las alianzas entre grupos interreligiosos y de la sociedad civil también pueden ayudar a fortalecer o solidificar las perspectivas de una comunidad local sobre los derechos de niñas, niños y adolescentes. Dicho modelo también puede resultar beneficioso en los contextos en los que las cuestiones étnicas o religiosas son una fuente de conflicto o tensión. Al enfocarse en las necesidades y la protección de la niñez y adolescencia, las alianzas multiconfesionales pueden contribuir a unir a los miembros de una comunidad en base en esta prioridad compartida, aun cuando normalmente no trabajen juntos.<sup>19</sup>

<sup>16</sup> Programas de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2014) “*Guidelines on Engaging with Faith-based Organizations and Religious Leaders*”, PNUD, octubre de 2014.

<sup>17</sup> Según informó la consultora del proyecto, Cat-Dan Lai-Smith, después de una reunión consultiva con un Director global de Arigatou International.

<sup>18</sup> *Religiones por la Paz* (2014), adaptado de la introducción de “*The Power of Multi-Religious Cooperation*”, Plan Estratégico de RfP 2014-2018, Anexo II.

<sup>19</sup> El Fondo para la Infancia de las Naciones Unidas (2012), “*Partnering with Religious Communities for Children*”, accedido el 3 de diciembre de 2015, [http://www.unicef.org/eapro/Partnering\\_with\\_Religious\\_Communities\\_for\\_Children.pdf](http://www.unicef.org/eapro/Partnering_with_Religious_Communities_for_Children.pdf).

Como se mencionó anteriormente, muchas OBF y líderes religiosos/as ya participan en diálogos interconfesionales sobre una amplia variedad de temas y asuntos. Estos grupos y foros están abiertos para que se unan redes de la sociedad civil como ECPAT y dan la bienvenida a las oportunidades de unirse a la planificación e implementación de proyectos conjuntos. También están abiertos a enfocarse en visiones y metas compartidas a través de la discusión y la evaluación. El éxito de ECPAT para construir conexiones con la comunidad de fe a través de la participación con OBF interconfesionales globales está probado, como por ejemplo con Religiones por la Paz y Arigatou International.

- **Mapeando las capacidades de las OBF y líderes religiosos/as:** tome tiempo para aprender la misión del grupo de fe, sus valores, lenguaje técnico, al igual que ellos/as tendrán que aprender los de ECPAT y otras OSC aliadas. Estudie los proyectos actuales y pasados, recursos, información e historias para lograr un mayor entendimiento sobre las perspectivas de la OBF respecto a ciertos temas y cómo quieren trabajar o abordarlos en la comunidad. De manera similar, esto permitirá que la OBF ofrezca información sobre la fe y las tradiciones espirituales que pueden aumentar la capacidad de ECPAT y su comprensión de algunas otras cuestiones.
- **Determinando los puntos de partida estratégicos:** La mayoría de las OBF y las OSC comparten objetivos similares sobre diversos asuntos de justicia social y ya podrían estar participando, o por lo menos estar dispuestas a participar, en la cuestión de la protección de niñas, niños y adolescentes. La siguiente sección en esta guía, llamada “Los principales grupos de fe,” ofrecerá breves reseñas informativas sobre cómo los seis principales grupos de fe a nivel global están motivados teológicamente a abordar temas como la ESNNA. Esto podría ayudar a su personal a identificar cuáles OBF y líderes religiosos/as podrían convertirse en defensores/as naturales de temas de protección de la niñez y adolescencia. En muchos casos, los grupos de fe ya están trabajando en proyectos y comunidades donde ECPAT y las OSC aliadas participan de manera similar en estos asuntos.
- **Otros pasos para fortalecer la colaboración con las OBF:** Al evaluar a una posible OBF aliada, se deben considerar los siguientes puntos<sup>20</sup> para fortalecer las colaboraciones con OBF y líderes religiosos/as:
  - Cultivar la curiosidad y una actitud abierta, y reconocer y aceptar la diversidad religiosa y de tradiciones espirituales locales como parte de una mayor apreciación del contexto social y cultural de la comunidad en cuestión.
  - Tratar de entender los conceptos básicos, principios y enseñanzas de la fe y las tradiciones espirituales locales participando con los miembros de las comunidades religiosas, incluyendo las formas en las cuales divergen de los valores de ECPAT;
  - Reflexionar sobre las actitudes personales y posibles prejuicios sobre religión, espiritualidad y tradiciones sagradas;
  - Mostrar respeto usando una vestimenta adecuada y acatando los saludos y protocolos al reunirse con miembros de la comunidad de fe;
  - Invitar a representantes de comunidades religiosas a compartir sus perspectivas sobre el trabajo de ECPAT en áreas de interés mutuo, así como su propio trabajo con comunidades beneficiarias;
  - Utilizar los conocimientos de otras OSC o de los miembros de ECPAT para ayudar a impulsar el diálogo entre socios de diferentes grupos de fe y tradiciones espirituales.

<sup>20</sup> Programas de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2014), “Guidelines on Engaging with Faith-based Organizations and Religious Leaders”, PNUD, octubre de 2014.

# Retos y riesgos

Al trabajar con grupos de fe, recuerde que la fe y la espiritualidad son sus motivaciones principales y que no todos los grupos y comunidades religiosas tendrán perspectivas inclusivas o equilibradas. Esté consciente de las posibles áreas de conflicto debido a diferentes interpretaciones y aceptación de creencias y prácticas. Con frecuencia, éstas pueden o han producido riesgos sociales, étnicos y hasta políticos debido a que algunos grupos pueden tener costumbres que “sancionan varias formas de discriminación y exclusión.”<sup>21</sup>

Siempre tenga en cuenta estas diferencias en creencias y prácticas religiosas cuando realice su investigación inicial, por ejemplo al visitar la página Web de una OBF o líder religioso/a y acceder a otros de sus recursos y materiales. Estos retos no deben ser percibidos como razones para evitar la colaboración con un grupo de fe en particular, sino como áreas para tener en cuenta para dialogar más a fondo mientras que los miembros de ECPAT y las OSC aliadas trabajan para crear relaciones de confianza con OBF y líderes religiosos/as.

Los siguientes son algunos de los retos y áreas de riesgo claves para tener en cuenta al colaborar con una OBF y con líderes religiosos/as:

- **La exclusión y el proselitismo:** al considerar una posible alianza con un grupo de fe es crucial asegurar que el posible socio, bajo ninguna circunstancia, discrimine ni excluya a los demás ya sea fuera o dentro de su propia fe. También asegurar que ni una OBF ni líder religioso/a aliado/a imponga cualquier actividad no exclusiva como el proselitismo ni otros requisitos religiosos antes de brindar servicio o asistencia. Este tipo de comportamiento puede resultar irrespetuoso con las creencias y costumbres locales, perjudicar la confianza dentro de la comunidad local y dañar la reputación de ECPAT.
- **Explotación de grupos vulnerables:** Muchos grupos de fe ya trabajan con grupos vulnerables dentro de sus comunidades como mujeres, niñas, niños y adolescentes, refugiados/as, personas vinculadas a la prostitución y víctimas de violencia sexual o de la trata de personas. Es importante asegurar que una OBF o líder religioso/a aliado/a no va a explotar la vulnerabilidad de un grupo a través de la coerción espiritual, el poder o el proselitismo antes de ofrecer su asistencia.
- **El estigma y la discriminación:** El trabajo de ECPAT se enfoca en temas muy delicados relacionados a la explotación sexual de niñas, niños y adolescentes y es crucial determinar la posición de una OBF respecto a estos temas específicos, que podrían resultar en discriminación y estigmatización al abordarlos. Por ejemplo, los grupos religiosos podrían tener sentimientos muy fuertes sobre temas como el abuso sexual y la explotación, el VIH y el SIDA, la planificación familiar y la salud reproductiva y los derechos de las personas lesbianas, gais, bisexuales y transgénero (LGBT).
- **La desigualdad de género y la indiferencia hacia los derechos de la mujer:** De manera similar, el personal de ECPAT debería entender la perspectiva de las posibles OBF y líderes religiosos/as aliados/as sobre los roles de género dentro de su religión y tradición espiritual. Éstos pueden incluir estereotipos de género dañinos y negativos, así como actitudes hacia la violencia sexual y de género como el matrimonio a temprana edad u otras costumbres tradicionales dañinas.

<sup>21</sup> Programas de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2014), “Challenges, risks and mitigation strategies”, *Guidelines on Engaging with Faith-Based Organizations and Religious Leaders*, octubre 2014, accedido el 14 de abril de 2016, [http://www.undp.org/content/dam/undp/documents/partners/2014\\_UNDP\\_Guidelines-on-Engaging-with-FBOs-and-Religious-Leaders\\_EN.pdf](http://www.undp.org/content/dam/undp/documents/partners/2014_UNDP_Guidelines-on-Engaging-with-FBOs-and-Religious-Leaders_EN.pdf).



- **Conexiones con grupos violentos:** Esté consciente de la posible conexión de un grupo o líder religioso/a con grupos extremistas violentos o terroristas. Al desarrollar investigaciones o reuniones asegúrese de que las OBF o líderes religiosos/as aliados/as no apoyen la violencia y el odio en sus mensajes y que no recomienden acciones que están conectadas a un grupo extremista. De manera similar, tenga en cuenta cualquier posible conexión con un grupo militante o régimen opresivo pues esto puede representar un gran riesgo para el trabajo y la reputación de ECPAT. Es importante observar las perspectivas y charlas de los y las líderes religiosos/as para asegurar que no use mensajes extremistas que puedan influenciar y afectar a los seguidores/as y a otras comunidades y grupos de la misma tradición de fe.
- **La falta de transparencia:** De ser posible, los miembros de ECPAT deben tener cuidado al colaborar con cualquier OBF sin una estructura institucional o de gobernanza abierta u obvia. De manera similar, las fuentes de financiamiento del grupo o individuales deben ser evaluadas para determinar que no sean ilegales, poco fiables y que no estén conectados en ninguna forma con una fuente de financiamiento o programa que pudiera poner en peligro los valores o la integridad de ECPAT.

# Los principales grupos de fe

Los grupos de fe son increíblemente diversos. La misma tradición de fe en un área local puede tener prioridades y perspectivas significativamente diferentes, y esto se puede dar mucho más entre las prácticas y culturas de diferentes religiones y tradiciones espirituales alrededor del mundo. Desde instituciones religiosas hasta proveedores de servicios de la comunidad local, es importante entender la misión de los posibles socios y su capacidad productiva y evaluar cuidadosamente la medida en la cual pueden establecer intereses comunes basados en valores compartidos.

Los miembros de ECPAT y las OSC aliadas deben contar con un entendimiento sólido del grupo de fe y sus creencias fundamentales al evaluar los beneficios y riesgos de posibles relaciones con OBF y líderes religiosos/as. Con este fin, la siguiente sección presenta un resumen de las perspectivas de los principales grupos religiosos sobre la protección de la niñez e incluye lo siguiente:



## La perspectiva budista

15

**“No importa cuantas palabras sagradas hayas leído, no importa cuántas has dicho, no sirven de nada si no actúas de acuerdo a ellas.”**

— Gautama Buda

El budismo es una forma de vida transformadora enfocada en la acción correcta, el discurso correcto y el pensamiento correcto. La vida se percibe como un viaje por el noble camino de la bondad amorosa de acuerdo con la naturaleza compasiva del Buda, como lo expresa el *Sutra Gandavyuha*, “El Gran Corazón Compasivo es la esencia del estado de Buda.”

Las enseñanzas del budismo declaran que todo está vinculado a través de la “originación interdependiente” o el “surgimiento dependiente”, también conocido como el *Pratītyasamutpāda*. Esto representa el entendimiento de que todos, todas y todo en esta vida está interconectado, incluyendo el *dukkha* (sufrimiento). Como resultado, los y las budistas se esfuerzan por vivir en armonía y alcanzar la iluminación a través de los conocimientos para eliminar el sufrimiento.

Los y las budistas aprenden a “enfrentar a todos los y las que sufren, tanto (ellos/as mismos) como los otros/as, con bondad amorosa y empatía, para apreciar el mecanismo del sufrimiento, y transitar el camino de la verdad como seres que comparten un universo.”<sup>22</sup>

La figura histórica del Buda reflejó esto durante su vida, a lo largo de 45 años de compasión por todos los seres que cruzaron su camino. Sus seguidores/as alrededor del mundo han tratado de seguir su ejemplo. El investigador Warren Matthews afirma que: “Los individuos tienen una responsabilidad con el futuro de vivir una vida ejemplar en el presente. La enseñanza budista del karuna, o la compasión, alberga una fuerte preocupación social. El budismo nos enseña a sentir compasión por todos los seres vivos, tanto animales como humanos.”<sup>23</sup>

### El budismo y la protección de niñas, niños y adolescentes

Para los y las budistas, esta base de compasión y amor hacia los demás se extiende naturalmente hacia niñas, niños y adolescentes. De hecho, esta descripción del *Khuddaka Patha*, Metta Sutta presenta una vívida descripción de esto, “Así como una madre, que con su propia vida protege la de su hijo, de la misma forma uno debe cultivar pensamientos que abarquen a todos los seres vivos.” Por consiguiente, los y las budistas están conscientes de los sistemas y estructuras que pueden provocar sufrimiento a niñas, niños y adolescentes, así como de los que pueden ayudar a protegerles.

22 Reverendo Okochi, Hidehito (2012), “Reflections from the Buddhist Tradition on How Poverty Affects Children”, (cuarto foro de la GNRC informe, Dar es Salaam, 16-18 de junio de 2012), accedido el 3 de diciembre de 2015, <https://gnrc.net/en/what-we-do/gnrc-forums/fourth-forum/reports/3248-reflections-from-the-buddhist-tradition>.

23 Matthews, Warren (1995), “Buddhism: Community and Ethics”, en *Religiones del Mundo*, segunda edición, Minneapolis/St. Paul: West Publishing Company, 173.



De acuerdo con el Reverendo Hidehito Okochi, Sacerdote principal del Templo Juko-in, todas las formas de violencia contra los niños, niñas y adolescentes “únicamente pueden ser superadas por una sociedad que adopte los instrumentos de derechos humanos tales como la Convención sobre los Derechos del Niño, que fue el producto de una profunda reflexión sobre muchos aspectos del sufrimiento humano.”<sup>24</sup>

### La fe budista en acción

El budismo declara que la solución para eliminar el sufrimiento se encuentra en el conocimiento de su causa para poder hacer algo al respecto. Esto requiere de acciones prácticas debido a que todas las acciones y hechos tienen un impacto en el universo (también se conoce como la Ley del Karma).

Un ejemplo de esto es el de monjas budistas que pusieron su fe en acción para eliminar el sufrimiento de las víctimas de la trata en Nepal. *DhammaMoli* es una iniciativa en Nepal que, inspirada en la fe budista, brinda refugio y educación a las niñas locales en riesgo de convertirse en víctimas de la trata de seres humanos y ser vendidas a burdeles en India. Cuando se les preguntó sobre la motivación espiritual tras su labor, una de las fundadoras de *DhammaMoli*, la hermana Dhamma Vijaya explicó, “El discurso fundamental del budismo es la bondad amorosa hacia todos los seres vivos, hasta sus enemigos. En síntesis, el Buda dijo [en las escrituras budistas de *Tripitaka*] que uno debe intentar, en cualquier capacidad posible, de ayudar a los demás - y más aún, a aquellos/as que no pueden cuidar de sí mismos/as. Si usted es capaz de salvar tan solo una vida, eso cuenta para alcanzar el Nirvana.”<sup>25</sup>

El siguiente texto es del Shantideva, una guía para el estilo de vida del *Bodhisattva* (8.126-128):

***“Si, en mi propio interés, perjudico a los demás,  
Viviré atormentado en reinos infernales;  
Pero si me sacrifico por el bien de los demás,  
Voy a adquirir todo lo que es magnífico.***

***Al apreciarme con gran estima  
Me encontraré, feo y estúpido, en reinos desagradables;  
Pero si traslado esta actitud a los demás  
Voy a obtener honores en un reino de alegría.***

***Si uso a los demás para mis propósitos  
Seré yo quien acaba siendo un esclavo,  
Pero si me esfuerzo por el bien de los demás  
Me convertiré en maestro y señor.”***

24 Rev. Okochi, Hidehito (2012), “Reflections from the Buddhist Tradition on How Poverty Affects Children”.

25 En la novela clásica china, *Viaje al oeste*, también conocida como *Las aventuras del rey mono*, un personaje llamado *Tripitaka* dice, “Salvar una vida es mejor que erigir una pagoda de siete pisos.”



***“Si eres neutral en situaciones de injusticia, has elegido el lado del opresor.”***

*— Arzobispo Desmond Tutu*

La base de la fe cristiana es el amor incondicional y la naturaleza relacional de Dios. Desde las primeras páginas de la Biblia, el Libro del Génesis describe a Dios como el Creador, quien ha hecho a todas las personas a su imagen y semejanza (Génesis 1:27).<sup>26</sup>

A lo largo de la Biblia, también se hacen varios llamados a los hijos e hijas de Dios para que recuerden y protejan a las “viudas” y a los “huérfanos/as,” quienes representan a los miembros más vulnerables de las comunidades (Lucas 18:16).

Dios quiere asegurar que las personas sigan su ejemplo, protegiendo a los huérfanos/as y a niñas, niños y adolescentes. En un texto conocido del Evangelio, Jesús le está hablando a una multitud. Cuando algunos de sus discípulos tratan de impedir que niñas, niños y sus familias se acerquen a él, Jesús les llama la atención, diciendo, “Dejad que los niños vengan a mí, y no se lo impidáis; porque de los que son como ellos es el reino de Dios” (Lucas 18:16).

Jesús también se proclama severamente en contra de cualquiera que pudiera aprovecharse de niñas, niños y adolescentes y de su naturaleza confiada:

***“Cualquiera que haga tropezar a alguno de estos pequeños que creen en mí, mejor le fuera si se le atase una piedra de molino al cuello y se le arrojase en lo profundo del mar. ¡Ay del mundo por las cosas que hacen pecar a la gente! Inevitable es que sucedan, pero ¡ay del que hace pecar a los demás!”***

*(Mateo 18:6-7, La Santa Biblia, Nueva Versión Internacional)*

Con base en estos ejemplos, es evidente que, en el cristianismo, Dios valora inmensamente a niñas, niños y adolescentes y espera que sus seguidores/as aseguren que estén protegidos/as.

### **El cristianismo y la protección de niñas, niños y adolescentes**

Desde los principios de su historia hasta el día de hoy, la Iglesia cristiana ha rechazado el infanticidio, cuidado de los huérfanos/as, curado a los enfermos/as, educado a niñas, niños y adolescentes y luchado por su protección legal la niñez y adolescencia. A través de los siglos y alrededor del mundo, los cristianos/as de todas las denominaciones han construido instituciones para servir a los niños, niñas y adolescentes, como las agencias de ayuda humanitaria, hospitales y escuelas. De estas y otras formas, los cristianos/as, tanto los conservadores/as como los y las liberales, han buscado criar, proteger y actuar como fuertes defensores de niñas, niños y adolescentes.<sup>27</sup>

<sup>26</sup> A no ser que se indique lo contrario, todas las escrituras bíblicas cristianas citadas en esta sección han sido extraídas de la Nueva Versión Estándar Revisada (NRSV, por sus siglas en inglés).

<sup>27</sup> El Consejo Mundial de Iglesias (2015), “Principles for Child-friendly Churches”, accedido el 20 de octubre de 2015, <https://www.oikoumene.org/en/press-centre/events/capacity-building-for-child-friendly-churches>.



Definitivamente, la Iglesia cristiana no puede permanecer de brazos cruzados con respecto a la protección de la niñez, teniendo en cuenta los casos de abuso sexual de niñas, niños y adolescentes que han salido a la luz durante los últimos quince años dentro de la iglesia. El Papa Francisco se ha pronunciado públicamente contra este abuso, describiéndolo como un “grave problema” y declarando que un solo caso “es suficiente para sentirnos avergonzados y hacer lo que debe hacerse.”<sup>28</sup> El Papa también anunció que el Vaticano formaría un comité para combatir el abuso sexual de niñas, niños y adolescentes en la Iglesia católica y para ofrecer ayuda a las víctimas, el cual fue constituido en 2014.<sup>29</sup> Es importante señalar que el abuso no es un problema exclusivo de la Iglesia católica. Los delincuentes suelen abusar de cargos de confianza y autoridad, por lo que otros casos similares han surgido en otras religiones y entre otras confesiones cristianas. Éstas también reconocen la necesidad de realizar más esfuerzos para proteger a la niñez y adolescencia dentro de sus propias comunidades.<sup>30</sup>

### La fe cristiana en acción

El cristianismo es una fe que requiere de acción. Si la Iglesia ha de responder fielmente al amor incondicional de Dios, entonces los cristianos/as de todas las confesiones deben unirse para luchar contra el abuso y la explotación de niñas, niños y adolescentes.

Un gran ejemplo de esto es que el Consejo Mundial de Iglesias (CMI) y UNICEF están desarrollando los *Principles and Tools for Child-Friendly Churches*,<sup>31</sup> para concienciar sobre estos temas cruciales y ayudar a las iglesias alrededor del mundo a abordarlos. Consultas han sido organizadas por todo el mundo para permitir que las opiniones de niñas, niños y adolescentes sean escuchadas. Esta iniciativa fue concebida como resultado del “Premio para la iglesia más amigable con niñas, niños y adolescentes,” un programa lanzado por la Archidiócesis de Liverpool.

En Uganda, Kenia y Tanzania, los líderes de la iglesia y las congregaciones ya han estado transformando a sus comunidades a través de iniciativas de la iglesia amigables con niñas, niños y adolescentes. Los y las líderes cristianos han fortalecido sus conocimientos sobre los derechos y las necesidades de los niños, niñas y adolescentes y están creando oportunidades y espacios seguros para que niñas, niños y adolescentes expresen sus ideas, compartan sus preocupaciones y planteen soluciones. El año pasado, 700 niñas, niños y adolescentes de Kisumu dirigieron una procesión durante un Fin de Semana Mundial de Oración. Ellos y ellas marcharon por la ciudad declarando ante cientos de personas que “es la voluntad de Dios que niñas, niños y adolescentes sean amados y protegidos.”<sup>32</sup>

En conclusión, la Iglesia puede actuar para proteger a la niñez y adolescencia y a quienes han sido víctimas de abuso o explotación porque el cristianismo reconoce el poder de sanación y de perdonar de Cristo. El Salmo 147:3 lo describe así: “Él sana a los quebrantados de corazón y venda sus heridas.”

28 San Martín, Ines (2015), “Pope Francis calls sexual abuse scandals a ‘grave problem’”, *Crux: Taking the Catholic Pulse*, accedido el 20 de octubre de 2015, <http://www.cruxnow.com/church/2015/03/13/pope-francis-calls-sexual-abuse-scandals-a-grave-problem/>.

29 BBC News (2013), “Pope Francis sets up Vatican child sex abuse committee”, BBC News, 5 de diciembre de 2013, accedido el 21 de octubre de 2015, <http://www.bbc.co.uk/news/world-europe-25235724>.

30 Associated Press (2007), “Data Shed Light on Child Sexual Abuse by Protestant Clergy”, *New York Times*, 16 junio de 2007, accedido el 21 de octubre de 2015, [http://www.nytimes.com/2007/06/16/us/16protestant.html?\\_r=2&](http://www.nytimes.com/2007/06/16/us/16protestant.html?_r=2&).

31 El Consejo Mundial de Iglesias (2016), “WCC-UNICEF partnership shares two child-friendly versions of the Draft ‘Principles for Child-Friendly Churches’”, el 31 marzo de 2016, accedido el 17 abril de 2016, <https://www.oikoumene.org/en/press-centre/news/wcc-unicef-partnership-shares-two-child-friendly-versions-of-the-draft-2016principles-for-child-friendly-churches201d>.

32 Viva-admin (2012), “5 ways to make your church more child-friendly”, *Viva: together for children blog*, 6 de julio de 2012, accedido el 20 de octubre de 2015, <http://na.blog.viva.org/index.php/2012/07/06/5-ways-make-church-child-friendly/#sthash.QpMb12Be.dpuf>.



***"La mejor forma de encontrarse es perderse en el servicio a los demás."***

***— Mahatma Gandhi***

El hinduismo reconoce que la vida contiene fuerzas externas e internas como la injusticia y la codicia que pueden causar violencia y sufrimiento. Esta violencia puede manifestarse en forma física y agresiva, hiriendo o abusando de los demás. También puede manifestarse en la mente o en las emociones como resultado de pensamientos, deseos, palabras o hasta como producto de la inacción, que se describe en el siguiente fragmento del *Bhagavad Gita* (3.36-41):

***"Arjuna: ¿Cuál es la fuerza, O Krishna, que nos amarra a las acciones egoístas? ¿Cuál es el poder que, como forzándonos, nos mueve aún en contra de nuestra voluntad?"***

***Krishna: Es el deseo egoísta y la ira, que surgen del estado conocido como pasión; estos son los apetitos y los males que amenazan a una persona en esta vida.***

***Así como el humo cubre el fuego y el polvo oscurece un espejo, así como un embrión está envuelto en lo más profundo del vientre, la codicia oculta el conocimiento" lo oculta, Arjuna, con este fuego insaciable de la autocomplacencia, el enemigo empedernido del sabio.***

***La codicia se encuentra en los sentidos, en la mente y el intelecto, confundiéndolos y enterrando la sabiduría en la ilusión. ¡Lucha con todas tus fuerzas, Arjuna! Controla tus sentidos, conquista a tu enemigo, el destructor del conocimiento y la realización."***

En la raíz del hinduismo se halla la derrota de la codicia a través de la sabiduría, el servicio y la responsabilidad por nuestros actos. Este fragmento del *Bhagavad Gita* (3.10-26) describe la ley y la recompensa de una vida dedicada al servicio de los demás:

***"Cada acto de abnegación...nace de la eterna e infinita Divinidad. Dios está presente en cada acto de servicio. Toda la vida gira sobre esta ley. Quien la quebranta, satisfaciendo sus sentidos para su propio placer e ignorando las necesidades de los demás, ha desperdiciado su vida. Pero quienes saben que Dios está por dentro siempre estarán satisfechos... Esmérense continuamente por contribuir al bienestar del mundo; a través de la devoción al trabajo desinteresado uno alcanza el objetivo supremo de la vida. Haga su trabajo con el bienestar de los demás siempre en mente... Los ignorantes trabajan para su propio beneficio, los sabios trabajan por el bien del mundo, sin pensar en ellos mismos."***

## El hinduismo y la protección de la niñez y adolescencia

De manera similar, los y las hindúes creen que todos los seres humanos son iguales y que todos, todas y todo es digno de valor. La dignidad y el valor del ser humano en la tradición hindú surgen de la presencia igualitaria de Dios en todos y todas.

*“Veo a todas las criaturas como seres iguales; para mí, ninguno es menos querido y ninguno es más querido”  
(Bhagavad Gita 9.29).*

Los y las hindúes están obligados a proteger a niñas, niños y adolescentes como un deber moral y religioso. Son responsables de asegurar su crianza adecuada y su bienestar general. En general, el hinduismo destaca que niñas, niños y adolescentes deben ser amados y no deben ser víctimas de ninguna forma de maltrato o abuso. Según el profesor Anantananda Rambachan, el valor cardinal en la ética del hinduismo es la no violencia (*ahimsa*). La ESNNA en línea o por cualquier otro medio es una forma evidente de violencia. Mahatma Gandhi, el gran maestro del *ahimsa*, nos recordaba que los seres más indefensos son los más merecedores de nuestra protección contra la crueldad y el abuso. Las niñas, niños y adolescentes son los más vulnerables en nuestras familias y comunidades y nuestra voluntad de protegerles es una prueba de nuestro compromiso con el *ahimsa*.<sup>33</sup>

### La fe hindú en acción

Los y las hindúes consideran que el sufrimiento puede ser reducido a través de la práctica del autocontrol, la generosidad y la compasión hacia los demás. Esta tradición enseña que debemos identificarnos con el sufrimiento y el gozo de los demás y actuar para aliviar el dolor y el sufrimiento, sin esperar recompensa.

Según un prolífico autor sobre religiones y filosofía de la India, el Sr. Jayaram V, “En el hinduismo, provocar cualquier daño intencional a los demás es considerado un pecado, con consecuencias negativas en nuestra reencarnación. Uno debe evitar el daño intencional sin falta.”<sup>34</sup> Esto debería motivar a los y las hindúes a hacer todo lo posible para prevenir cualquier tipo de daño o amenazas a niñas, niños y adolescentes de sus comunidades. No obstante, los y las hindúes evitan lastimar a los demás y practican compasión porque consideran que Dios existe en todos y todas.

Un ejemplo de esto es el gran trabajo que se está llevando a cabo en Bihar, India. *Bharat Sevashram Sangha*, una organización hindú, trabaja para proteger a la niñez y adolescencia de Bihar, uno de los estados más pobres de la India con un alto índice de analfabetismo, una infraestructura de salud inadecuada y acceso limitado a los servicios sociales. Niñas, niños y adolescentes en situación de pobreza son particularmente vulnerables a la explotación por parte de personas que ofrecen llevarles a Delhi y a otras grandes ciudades con falsas promesas de educación y empleo. Desafortunadamente, con frecuencia caen en manos de comerciantes de esclavos y son vendidos y sometidos al trabajo infantil. *Bharat Sevashram Sangha* ofrece refugio, educación y cubre las necesidades básicas de niñas, niños y adolescentes vulnerables y sus familias. La organización, actualmente brinda refugio a más de 200 niños, niñas y adolescentes y ofrece capacitaciones vocacionales a sus padres. A través de estos esfuerzos de protección de la niñez y adolescencia y del trabajo con sus padres y madres, *Bharat Sevashram Sangha* previene la explotación y evita que se conviertan en víctimas de la trata.<sup>35</sup>

<sup>33</sup> Dr. Anantanand Rambachan, Profesor, Departamento de Religión, Universidad de Saint Olaf.

<sup>34</sup> V., Jayaram, “*Violence and Abuse in Hinduism*”, accedido el 21 de octubre de 2015, [http://hinduwebsite.com/hinduism/h\\_violence.asp](http://hinduwebsite.com/hinduism/h_violence.asp).

<sup>35</sup> Swami Parameshananda, *Bharat Sevashram Sangha*.





***“Si usted es testigo de un mal, intervenga para cambiar la situación, si no puede, condénelo con sus palabras, y si ni siquiera puede hacer esto, rechácelo en su corazón, pues es lo mínimo que puede hacer por la fe.”***

— Emir Abdelkader El Djezairi <sup>36</sup>

El islam es una religión de revelación en la cual Dios hace un llamado a sus seguidores y seguidoras a someterse pacíficamente (este es el significado de "Musulman") a Él y a su voluntad. Se centra especialmente en la importancia del respeto, los derechos y las responsabilidades. Las palabras del Corán y las tradiciones del profeta Mahoma (paz y bendiciones de Dios sean con Él) contienen los derechos y las responsabilidades que Dios ha otorgado a los seres humanos.

*“Ciertamente Alá prescribe la justicia y la bondad (hacia los demás) y ayudar a la familia, y prohíbe la indecencia, el mal y la rebelión. Así los exhorta para que reflexionen”* (Corán 16:90).

Los principios y derechos consagrados en el Islam también incluyen los derechos de la niñez y adolescencia. Sus derechos de los niños, niñas y adolescentes no son garantizados por las acciones de sus padres y madres, sus comunidades o hasta de sus gobiernos. Los y las musulmanes consideran que Dios es quien garantiza los derechos de la niñez y adolescencia.<sup>37</sup>

### **El islam y la protección de niñas, niños y adolescentes**

“Un niño o niña es un ser especial que Dios ha encomendado a la humanidad y, por consiguiente, el niño o niña debe ser protegido, educado, y preparado para la continuación de la raza humana,” declara el Profesor Dr. Din Syamsuddin, líder de *Muhammadiyah*, Indonesia y Presidente de *Rfp Asia*.

El islam considera la infancia como un período de vida que debe ser observado con esperanza y aspiración. Según el Corán, niñas, niños y adolescentes son un regalo del todopoderoso Alá a sus siervos fieles. En su esencia, y en virtud de sus reglas y normas, el islam ofrece a niñas, niños y adolescentes un entorno seguro. Según el profeta Mahoma, el Día del Juicio Final, “Alá juzgará a cada persona que ha ocupado un puesto de responsabilidad con base en las responsabilidades que ha desempeñado (en esta vida).”<sup>38</sup>

El Islam siempre ha concedido gran importancia a niñas, niños y adolescentes y a su bienestar. Todo esto se encuentra en los versos coránicos y en las tradiciones del profeta Mahoma.<sup>39</sup> Los estudiosos/as

36 Kiser, John W. (2002), *The Minks of Tibhirine: Faith, Love, and Terror in Algeria*, Nueva York: St. Martin's, 2002, p. 271. .

37 Stacey, Aisha (2013), *“What Islam Says About Children (Part 1 of 5): God Guarantees the Rights of Children”*, *The Religion of Islam*, accedido el 4 de abril de 2016, <http://www.islamreligion.com/articles/3584/what-islam-says-about-children-part-1/>.

38 Narrado por Al-Tirmidhi en su Sunan; *Kitab Al-Jihad* (El libro de la yihad); Capítulo *“Rulers pertaining to the (rights and responsibilities of the) head of state”*; 4/208 narrado bajo la autoridad de Anas bin Malik que Alá esté complacido con él.

39 *Safe Network Hub* y el NPSCC (2015), *“Safeguarding young people in multifaith settings”*, 30 marzo de 2015, accedido el 21 de octubre de 2015, <https://www.nspcc.org.uk/fighting-for-childhood/news-opinion/safeguarding-children-young-people-faith-settings/>.

han dividido el conocimiento islámico sobre niñez y adolescencia y sus derechos en las siguientes áreas claves:

- El derecho a la salud y la vida.
- El derecho a una familia, parientes, un nombre, propiedad y herencia.
- El derecho a los servicios médicos y a una alimentación adecuada.
- El derecho a la educación y a la adquisición de talentos.
- El derecho a vivir seguros y en paz, gozar de dignidad humana y de protección bajo la responsabilidad de sus padres y madres.
- El derecho a la justicia y la calidad en el trato entre sus hermanos/hermanas.
- El derecho a disfrutar de su niñez.
- El rol solidario de la sociedad y el estado, que deben apoyar todos estos derechos y apoyar a las familias incapaces de ofrecer las condiciones adecuadas a sus hijos e hijas.<sup>40</sup>

### La fe islámica en acción

Un ejemplo de un grupo musulmán que pone su fe en acción con eficacia se puede encontrar a través de un proyecto de diálogo colaborativo entre las comunidades musulmanas y las agencias locales contra la violencia de Londres, Ontario en Canadá. Esta iniciativa fue desarrollada después de que un estudio identificó que las mujeres musulmanas locales se estaban enfrentando a barreras para obtener asistencia o buscar protección contra el abuso para ellas mismas o sus hijos e hijas.

El Proyecto para la Seguridad de las Familias Musulmanas es una alianza basada en la comunidad entre las comunidades musulmanas locales de Londres, Canadá y el Comité de Coordinación de Londres para Eliminar el Abuso contra la Mujer. El proyecto fue lanzado en febrero de 2004 en la mezquita musulmana de Londres con la participación de más de 250 miembros de la comunidad musulmana y representantes de agencias locales. La colaboración ofrece una plataforma para que los proveedores de servicios locales y la comunidad musulmana compartan ideas y perspectivas y aprendan unos de otros. Los miembros del proyecto pudieron dialogar, desarrollar confianza y capacitarse para prevenir la violencia familiar con eficacia y aprender sobre los servicios de intervención. Las agencias locales aprendieron más acerca de la perspectiva islámica sobre la violencia y eventos de alto perfil fueron organizados en las mezquitas locales con la participación de los imanes.

El objetivo principal era implementar un plan de ayuda comunitaria para que la comunidad musulmana abordara la cuestión del abuso de la mujer y para que las agencias de servicios se ajustaran a las necesidades de la comunidad musulmana.<sup>41</sup>

En efecto, la comunidad islámica puede hacer mucho para proteger a los más vulnerables y mantener la justicia en su comunidad, como dice el Corán:

***“¡Vosotros que creéis! Sed firmes en establecer la justicia, dando testimonio por Alá, aunque vaya en contra de vosotros mismos o de vuestros padres o parientes más próximos, tanto si son ricos como pobres; Alá va antes que ellos. No sigáis vuestros deseos bajos, para no desviaros. Y si dais falso testimonio u os apartáis (de la verdad), ciertamente, Alá siempre está consciente de lo que hacéis”***  
(Al-Nisaa, 4:135).

40 UNICEF and the International Islamic Center for Population Studies [UNICEF y el Centro Islámico Internacional para Estudios sobre la Población] (2005), Universidad al-Azhar, “Children in Islam: Their Care, Development and Protection”, accedido el 21 de octubre de 2015, <http://www.unicef.org/egypt/Egy-homepage-Childreninislamengsum%281%29.pdf>.

41 Para más información sobre el *Muslim Family Safety Project* [Proyecto para la Seguridad de las Familias Musulmanas], incluidos los objetivos del proyecto, visite <http://www.lfcc.on.ca/mfsp.html>.



## La perspectiva judía

***“(Un niño/niña es) un ser humano creado en la Imagen Divina, dotado de toda la dignidad humana, que debe ser protegido/a contra el abuso, pero, precisamente, su vulnerabilidad los hace más merecedores de nuestro aprecio, y nos obliga a ser más responsables con ellos/as.”***

— Rabino David Rosen

En el corazón del judaísmo se encuentra la alianza entre Dios y su Pueblo Elegido, los judíos. Es a través de esta relación de bondad amorosa y lealtad que los judíos pueden encontrar su propósito y realización como pueblo.<sup>42</sup> La Biblia hebrea describe a Dios en el Salmo 145:8-9 como un dios bueno y compasivo que cuida de toda su creación y de sus hijos e hijas:

***“Dios es piadoso y compasivo, lento para enojarse y abundante en misericordia. Dios es bueno con todos; Su compasión se extiende a todas sus criaturas.”***

Esta compasión se extiende especialmente a los y las más vulnerables de la sociedad, y a quienes la Torá describe como los “huérfanos” y “sin padre.” Por consiguiente, el judaísmo promueve el cuidado y la responsabilidad hacia los demás y especialmente a niñas, niños y adolescentes.

### **El judaísmo y la protección de niñas, niños y adolescentes**

Los seguidores/as del judaísmo creen que al igual que todas las personas, un niño, niña o adolescente es un ser humano creado a Imagen Divina, y como tal, también posee una dignidad humana que debe ser protegida contra el abuso. De hecho, su vulnerabilidad le hace más merecedor de atención y requieren de más responsabilidad hacia ellos/as.

El rabino David Rosen, Director de Asuntos Interreligiosos del Comité Judío Americano y Copresidente de RfP, señala que el judaísmo afirma que los y las jóvenes son más que el producto de una generación mayor porque también garantizan el futuro. El rabino Rosen también dice que “los sabios del *Talmud*” describen a niñas, niños y adolescentes como “los Mesías de la humanidad” debido a su potencial.<sup>43</sup>

Por este motivo, la tradición judía empatiza con el afecto de Abrahán por sus hijos, como lo describe el Génesis<sup>44</sup>, y las comunidades judías están extremadamente orientadas hacia la familia. De hecho, otra descripción declara que el judaísmo puede funcionar sin una sinagoga y una escuela, pero no puede funcionar sin la familia. Como resultado, el judaísmo valora a niñas, niños y adolescentes cuyas vidas y bienestar son considerados un aspecto crítico de la sociedad en su totalidad.

42 Matthews, “Introduction to Judaism”, p.276.

43 Rabino Rosen, David, “The Rights of the Child – Jewish Perspective”, accedido el 14 de abril de 2016, <http://www.rabbidavidrosen.net/articles.htm>.

44 Véase el Libro del Génesis, capítulo 12, verso 5.



Evidentemente, la perspectiva bíblica judía basada en la Biblia hebrea relata con claridad que niñas, niños y adolescentes víctimas de la violencia son una prueba de fuego para medir nuestros propios valores religiosos.<sup>45</sup> Esta prueba mide hasta qué punto una comunidad de fe responde a las necesidades de una niña, niño o adolescente que ha sido abusado.

### La fe judía en acción

Los judíos y judías perciben el mundo y su fe a través del lente de la comunidad y las responsabilidades hacia los demás porque deben responder a Dios por sus acciones. Según el *Talmud*, “todos los hombres son responsables unos por otros” (*Talmud*, Sanedrín 27b). Por consiguiente, la responsabilidad se extiende a asegurar que niñas, niños y adolescentes estén seguros y protegidos contra el abuso.

La rabina Diana Gerson, directora de programas del Consejo de Rabinos de Nueva York, compartió sus pensamientos acerca de este tema en un foro interreligioso sobre la violencia contra la niñez y adolescencia. “Debo comentar, cuántos de mis colegas tienen miedo de hacer esa llamada. Cuando veo a un niño [o niña] en apuros que evidentemente ha sido abusado, y el personal se reúne, y alguien dice, Bueno, no creo que nos debemos involucrar en esto.” Luego declaró, “Tenemos que presentar esa denuncia, tenemos que defender a ese niño [o niña] porque si nadie lo hace, vamos a permitir que ese niño [o niña] sufra. Y si no es mi responsabilidad, ¿de quién es?”<sup>46</sup>

El Consejo de Rabinos de Nueva York abordó este tema a través de su Iniciativa contra la Violencia Doméstica ¡Dayenu! ¡Suficiente!, que ha capacitado a más de 2.500 personas en el área metropolitana de Nueva York desde que inició su capacitación para la prevención del abuso sexual infantil en 2007.<sup>47</sup> Ellos/as organizaron un programa para la prevención del abuso infantil gratuito en el Templo Emanu-El en Port Richmond, en la isla de Staten en Nueva York, para el clero, líderes comunitarios, maestros y maestras, padres y madres y adultos interesados. Esta iniciativa fue percibida como una oportunidad para ofrecer un servicio importante a toda la comunidad puesto que, como lo han declarado, ellos/as reconocen que el abuso sexual de niñas, niños y adolescentes puede ocurrir en todos los grupos religiosos, étnicos y económicos.

El rabino principal del templo dijo que era importante organizar estos eventos y capacitaciones porque reconoce que el abuso infantil es más común de lo que la gente piensa. Quería que las personas aprendieran sobre este tema para poder detectarlo y saber qué hacer cuando se enfrentan a casos de abuso. Asimismo, esperaba que estar alerta podría ayudar a prevenir el abuso, y ayudar a la comunidad y a los y las líderes religiosos a reaccionar en formas más constructivas y positivas, además de aprender cómo ayudar mejor a las víctimas.

45 Rabino Rosen, David, “*The Rights of the Child – Jewish Perspective*”.

46 Arigatou International y ECPAT International organizaron el Foro sobre Ideales Religiosos y la Realidad: la Responsabilidad del Liderazgo para Prevenir la Violencia contra los Niños, Niñas y Adolescentes en agosto de 2015 en Ginebra, Suiza. Para ver un video del foro, visite <https://youtu.be/Z2Vl87iTF5Q>.

47 Grunlund, Maura (2012), “*Preventing sexual abuse is focus of training for clergy, others at Staten Island workshop*”, *S.I. News*, 5 de junio de 2012, accedido el 20 de octubre de 2015, [http://www.silive.com/news/index.ssf/2012/06/preventing\\_sexual\\_abuse\\_is\\_foc.html](http://www.silive.com/news/index.ssf/2012/06/preventing_sexual_abuse_is_foc.html).



**“Kot brehmand ko tthakur suaami...  
Dios todopoderoso es el Maestro de millones de universos, el Creador  
de todos los seres; Él nos ama y nos cuida constantemente - pero  
estúpidamente no reconocemos ninguna de Sus virtudes.”**

— Sri Guru Granth Sahib<sup>49</sup>

La fe sij resalta que la luz de Dios reside en todos los seres. Ver esta luz genuinamente en todos los niños, niñas, mujeres y hombres, y en toda la creación – nos hace moralmente incapaces de abusar o explotar a otro ser. El Único Creador que todo lo abarca (*Ik Oankar*) es la Realidad Eterna (*Sat Nam*) y la fuente de los atributos espirituales que bendicen a todos los seres humanos. No es suficiente conocer o hablar de manera abstracta sobre la ‘Verdad’; lo que importa es nuestra capacidad de seguir el camino de la verdad a través de nuestra conducta en todo momento:

*“Sachoh orai sabh ko, oupar sach aachaar.”*

La verdad es lo más alto; pero vivir la vida con honestidad está aún más alto.

—Sri Guru Granth Sahib<sup>50</sup>

Los atributos que caracterizan al ser espiritual incluyen: *daya* (compasión), *sat* (pureza, verdad e integridad), *santokh* (alegría) *nimarta* (humildad), *prem* (amor) y *khema* (perdón). *Haumai*, el egoísmo, es necesario para la sobrevivencia, pero destructivo cuando nos consume desenfrenadamente. El egoísmo alimenta a los ‘cinco vicios,’ la lujuria, la cólera, la avaricia interminable, el apego posesivo y la arrogancia ensimismada, junto con impulsos hacia la explotación, la hipocresía, la manipulación y la mentira.

El objetivo clave de la fe sij es inspirarnos constantemente a superar nuestra negatividad y a movilizar nuestras mejores cualidades internas.

## El sijismo y la protección de niñas, niños y adolescentes

*“Poota, maata ki aasees...”*

O mi niño, que esta visión de esperanza sea la bendición y consejo de tu madre:

Que nunca, ni por un instante, olvides al Creador del universo

Que el recuerdo de la divinidad siempre resuene en tus adentros.

Que el Gurú sea benevolente contigo, que puedas amar la compañía de almas iluminadas

Que tu vestido sea la preservación divina de tu dignidad y honor,

Y tu alimento el canto diario de Sus alabanzas....

— Sri Guru Granth Sahib<sup>51</sup>

48 Bhai Sahib Bhai Mohinder Singh, Presidente ejecutivo, Guru Nanak Nishkam Sewak Jatha y miembro de la Junta Directiva de RfP.

49 *Ibid.*, página 612.

50 *Ibid.*, p. 62.

51 *Ibid.*, p. 496.



Sikh quiere decir “aprendiz”. Todos y todas, de cualquier edad, somos “hijos e hijas de alguien” así como “hijos e hijas de Dios.” La idea de que niñas, niños llegan al mundo con atributos y capacidades innatas es resaltada en los relatos de los gurús sijs, quienes, desde su infancia, eran capaces de iluminar y transformar el comportamiento cerrado o ridículo de los adultos.

Según las enseñanzas sijs, en el vientre, niñas, niños se encuentran bendecidos en un estado meditativo y protegidos por su conexión íntima con Dios. También existe el poder único de las esperanzas y plegarias de una madre para que su hijo o hija busque todas aquellas cosas que le permitan navegar inteligentemente por la vida. Los niños y niñas se ven beneficiados cuando esta visión se extiende y dedica a toda la familia, la comunidad y la sociedad en general.

Hoy en día, la cultura en línea dominante inadvertidamente ofrece una plataforma para el lado oscuro de la naturaleza humana. Los padres y madres y las comunidades deben ser más precavidos y los sistemas de vigilancia social están aumentando, mientras recurrimos al “control policial” para abordar los síntomas de problemas profundamente arraigados en el entramado social. En busca de soluciones y curas, las enseñanzas religiosas tienen una función preventiva. Ofrecen un recurso para nutrir nuestras vidas individuales, así como las relaciones (por ejemplo, el matrimonio y la vida familiar), que hacen que niñas, niños y adolescentes se sientan amados, protegidos, escuchados y apoyados y menos vulnerables a la explotación y el abuso.

### La fe sij en acción

*"Mithiaa tan nahi paroupkaraa..."*

Falso es el cuerpo, que no hace bien a los demás.

– Sri Guru Granth Sahib<sup>52</sup>

*"Kam krodh kaaiya kou gaalai..."*

Obsesionado por la lujuria y la venganza, el cuerpo se desintegra y se consume.

– Sri Guru Granth Sahib<sup>53</sup>

El ideal sij del “santo-soldado” (*sant sipahi*) resalta la acción heroica impulsada por las cualidades internas de un santo. La identidad externa de la orden del *Khalsa* (de los sijs iniciados) enfatiza: el liderazgo sabio e impulsado por los valores (*dastar* o turbante); estar en sintonía con la presencia del Creador y los atributos divinos (el cabello sin cortar o *kes*); desenmarañar la mente de la ilusión (el *kangha* o peine de madera); el compromiso con la acción ética (el *kara* o brazalete de metal); defender el bien y la dignidad de todos y todas (el noble *kirpan* parecido a una espada); el voto de fidelidad matrimonial, de no mantener relaciones extramaritales ni participar en la explotación sexual (el *kachhehra*, los pantalones cortos con cordón ajustable). En los recuentos históricos de invasiones en las cuales miles de mujeres y niñas han sido secuestradas, los sijs sobresalen por sus esfuerzos implacables de rescatarlas y llevarlas a salvo de vuelta a sus familias.

Las acciones contemporáneas de los sijs incluyen el lanzamiento en 2015 de la Alianza Sij para la Seguridad<sup>54</sup> para promover “prácticas de protección eficaces” para proteger a niñas, niños y adolescentes contra el abuso sexual, el grooming y la violencia, facilitar la colaboración con los servicios policiales y tomar acción para abordar temas considerados tabú o sumamente estigmatizados. Los sijs también han ofrecido aportes interreligiosos para desarrollar un marco educativo de 24 disposiciones espirituales y morales<sup>55</sup> para escuelas en Birmingham, Reino Unido, como parte de una estrategia a largo plazo para promover el pensamiento crítico basado en valores en todos los aspectos de la vida en sociedad.

<sup>52</sup> *Ibid.*, p. 269.

<sup>53</sup> *Ibid.*, p. 932.

<sup>54</sup> Consejo sij GB, “UK Sikhs launch campaign to promote safeguarding and tackle child grooming”, *Sikh Siyasat News*, 8 diciembre de 2015, accedido el 21 de octubre de 2015, <http://sikhsiyasat.net/2015/12/08/uk-sikhs-launch-campaign-to-promote-safeguarding-and-tackle-child-grooming/>.

<sup>55</sup> La fe hace una diferencia: Educación religiosa en Birmingham, “The 24 Depositions”, accedido el 21 de octubre de 2015, <http://www.faithmakesadifference.co.uk/content/24-dispositions>.

## Otros textos religiosos

Esta sección reconoce la abundancia de escrituras y enseñanzas de otras religiones con un enfoque en la responsabilidad social, para evitar el egoísmo, el deseo excesivo y la codicia, y hasta donde sea posible, los pensamientos sobre niñez y adolescencia. A pesar de que en esta guía aparecen independientemente, tal vez se proporcionen a los miembros de ECPAT y las OSC más ideas sobre otros tipos de organizaciones religiosas o líderes religiosos con los que podría potencialmente colaborar.

27



### El bahaísmo

*“¡O Tú, Dios bondadoso! Estos hermosos niños son obra de los dedos de Tu poder y los signos maravillosos de Tu grandeza. ¡Oh Dios! Protege a estos niños, ayuda gentilmente a educarlos y capacítalos para prestar servicio al mundo de la humanidad. ¡Oh Dios! Estos niños son perlas, haz que se nutran dentro de la concha de Tu bondad amorosa. Tu eres el Benévolo, el que a todos ama.”*

— Abdu’l-Baha, de Oración Bahá’í<sup>56</sup>



### El confucianismo

*“El hombre de virtud perfecta, deseando establecerse en la perfección, busca lo mismo para los demás; deseando engrandecerse, busca engrandecer a los demás”*

— Analectas 6.28.2.

<sup>56</sup> De la oración provista por la Sra. Bani Dugal, Representante Principal ante las Naciones Unidas, Comunidad Internacional Baha’i.

Mencio dijo,

*“Las personas moralmente equilibradas deben cuidar de los demás; los talentosos deben cuidar de quienes no lo son. Por esta razón, las personas que tienen buenos padres y hermanos mayores están agradecidas. Si las personas moralmente equilibradas y talentosas abandonan a quienes no lo son, entonces apenas una pulgada separa a los buenos de los depravados”*

— Mencio IV.B.7.



**El jainismo**


*“La fe derecha, el conocimiento correcto y la conducta correcta, juntos constituyen el camino que conduce a la liberación”.*

— Tattvarthasutra 1.1.

*“Prestar ayuda a los demás es la función de todos los seres humanos”*

— Tattvarthasutra 5.21.





## Religiones de los pueblos indígenas de América: la iniciación de los yámana

*“No busque beneficiarse solo a usted mismo, sino que piense también en los demás. Si usted posee bienes en abundancia, no diga, “¡Los otros no me conciernen, no necesito preocuparme de ellos!” ....Si usted quiere acumular todo para usted, los demás se alejarán de usted y nadie querrá estar con usted. Si usted algún día se enfermase, nadie lo visitará, porque, por su parte, usted nunca se preocupó por los demás.”<sup>57</sup>*



## El taoísmo

*“El Camino del Cielo es beneficiar a otros y no dañar.”*

— Tao Te Ching 81

57 Myss, Caroline (2004), *“Invisible Acts of Power: Personal Choices That Create Miracles”*, Nueva York: Simon y Schuster.

# Conclusión

Esta guía presenta una pequeña muestra del alcance y la amplitud de las religiones del mundo, y el rol significativo e influyente de los y las líderes religiosos/as en sus comunidades de fe. La mayoría de las religiones contienen creencias y mensajes que impulsan a sus seguidores/as a tomar acciones desinteresadas por el bien de los demás, y a otros/as a expresar la dignidad y el valor de niñas, niños y adolescentes.

Mediante el uso de las directrices y ejemplos contenidos en esta guía, los miembros de la Red de ECPAT pueden participar con OBF y líderes religiosos/as para avanzar hacia el objetivo común de proteger a niñas, niños y adolescentes contra la explotación sexual en línea. A través del diálogo y la planificación mutua, ECPAT y las otras OSC pueden combinar su experiencia técnica y conocimientos sobre políticas con la madurez espiritual, experiencia y autoridad de los y las líderes religiosos/as para movilizar a las personas en la lucha contra esta importante cuestión.

## Anexo A: Preguntas fundamentales al estudiar las posibles alianzas con OBF<sup>58</sup>

Los siguientes son ejemplos de preguntas que los miembros de ECPAT y las OSC pueden usar para identificar y evaluar a una posible OBF aliada:

¿Cuál es la fe predominante y las tradiciones espirituales de la región? (Recuerde que las comunidades tradicionales o animistas pueden carecer de estructuras formales.)

¿Cuál es su relación con el gobierno? ¿Con otros actores no gubernamentales? ¿Existen conflictos?

¿Las OBF son coordinadas por alguna entidad del gobierno (por ejemplo, el Ministerio de Asuntos Religiosos, Ministerio de Cultura)?

¿Qué tipo de relación existe entre las diferentes comunidades religiosas y espirituales de la región?

¿Cuáles servicios o iniciativas de abogacía están desarrollando los actores religiosos con relación a los objetivos de ECPAT y se adhieren a los estándares nacionales?

¿Cuáles capacidades o experiencia técnica relevante tienen las OBF y líderes religiosos/as? ¿Son capaces de responder en situaciones de emergencia? ¿De manejar operaciones complejas?

¿Con cuáles recursos financieros cuentan para desarrollar las actividades planeadas? Si requieren de apoyo financiero adicional, ¿tienen la capacidad organizativa para encargarse de los aportes financieros y requisitos de información?

¿Cuánta influencia tienen las OBF y líderes religiosos/as en las políticas y la gobernanza local, nacional o regional, especialmente para abordar las necesidades de las comunidades más marginadas?

¿Cuánta influencia tienen en las percepciones locales sobre temas delicados como la sexualidad, el VIH y los derechos de la mujer?

¿Qué tipo de trabajo basado en derechos humanos sobre la religión y la cultura, incluyendo los derechos de la mujer y la igualdad de género, está siendo desarrollado en la región? ¿Por parte de quién?

¿Cómo es el balance de género de la dirección de las OBF? ¿Su fe y tradiciones espirituales consideran que existe la igualdad entre hombres y mujeres? ¿Las mujeres participan en la planificación o brindando servicios comunitarios? ¿Las OBF o líderes religiosos/as locales condenan o minimizan la participación de cualquier grupo de individuos?

¿Existen grupos seculares de mujeres o grupos religiosos en la región en los cuales las mujeres desempeñan un rol importante? ¿Podrían incluirse en la alianza (particularmente si la OBF o líderes religiosos/as de la región no disfrutan de balance de género)?

58 Programas de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2014), "Guidelines on Engaging with Faith-based Organizations and Religious Leaders", PNUD, octubre de 2014.

## Anexo B: Ejercicio de mapeo de capacidades para posibles alianzas con OBF<sup>59</sup>

Los siguientes son ejemplos de preguntas que los miembros de ECPAT y las OSC pueden usar para mapear la capacidad de las posibles OBF aliadas:

¿Qué sabe sobre el actor religioso contactado / por qué ha contactado a ECPAT/su OSC? ¿Conoce su misión, valores, organización interna y capacidades humanas, técnicas y financieras?

¿La OBF que está en contacto con usted es reconocida por el gobierno?

¿La OBF ya ha sido evaluada por otras OSC (por ejemplo, agencias de las Naciones Unidas u ONG nacionales e internacionales) de su país? ¿Quién desarrolló la evaluación? ¿Cuándo y cómo? ¿Cuál fue el resultado? ¿La organización es socia de ECPAT o de otra OSC en otro país?

¿La OBF identificada tiene un código de ética o estándares de derechos humanos compatibles con los de ECPAT/ su OSC?

¿Cuál es la posición del grupo con respecto a la igualdad de género y a respetar los derechos humanos de todos los grupos étnicos, religiosos y demás?

¿Hemos involucrado a todas las partes de la OBF (por ejemplo, líderes masculinos y femeninos)?

¿La organización lleva a cabo alguna iniciativa de abogacía o servicio contrario a los principios de ECPAT/su OSC, que podría amenazar el trabajo y la legitimidad de alguna o ambas organizaciones?

¿Cómo se beneficiaría ECPAT/su OSC de una colaboración con esta OBF específica?

¿Esta colaboración podría crear un conflicto entre OBF de diferentes creencias religiosas o entre éstas y ECPAT/su OSC? Si esto es probable, ¿cómo podemos reducir el riesgo?

¿Los términos del acuerdo están claros para todas las partes? ¿ECPAT/su OSC ha comunicado los objetivos de la colaboración con claridad?

¿Si surgieran conflictos de interés, cómo podría ECPAT/su OSC abandonar la relación diplomáticamente?

<sup>59</sup> Programas de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2014), "Guidelines on Engaging with Faith-based Organizations and Religious Leaders", PNUD, octubre de 2014.





**ECPAT International**

328/1 Phayathai Road, Rachathewi, Bangkok, Thailand 10400  
Telephone: +662 215 3388, 02 215 8272 | Fax: +662 215 8272  
E-Mail: [info@ecpat.org](mailto:info@ecpat.org) | Website: [www.ecpat.org](http://www.ecpat.org)